

**Porsche Zentrum Gießen**

# PORSCHE TIMES

3:13

**Von Leidenschaft geprägt.**

Diana Luchter und ihr Lieblings Porsche.

**Goldrausch.**

Der Herbst wird schön.



## **DER NEUE 918 SPYDER. ROCKET. SCIENCE.**

Porsche 918 Spyder · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) kombiniert: 3,3–3,0;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch kombiniert: 13,0–12,5 kWh/100 km;  
Effizienzklasse A+

# Editorial



Liebe Porsche Fahrer,  
liebe Freunde des Porsche Zentrum Gießen,

die schönste Zeit des Jahres liegt hinter uns und der Herbst steht vor der Tür. In diesem Jahr hatte er wieder viele internationale Neuheiten aus der automobilen Welt im Gepäck, die anlässlich der IAA, die vom 14. bis 22. September auf dem Messegelände in Frankfurt stattfand, präsentiert wurden. Natürlich war auch die Marke Porsche in gewohnt aufmerksamkeitsstarker Form mit dabei und sorgte mit ihrem Highlight, dem Porsche 918 Spyder, für Gesprächsstoff. Dieser Supersportwagen mit Plug-in-Hybrid-Antrieb, der erstmalig als Designstudie auf dem Genfer Autosalon 2010 für Furore sorgte, wird dieses Jahr noch in Serie gehen.

Mehr zu diesem zukunftsweisenden Fahrzeug in dieser Ausgabe Ihrer Porsche Times, in der wir natürlich noch viel mehr interessante Themen untergebracht haben. So stellen wir Ihnen auf Seite 7 unsere Mitarbeiterin Diana Luchter vor, berichten nochmals über die lebende Legende 911, dem erfolgreichsten Rennwagen aller Zeiten, und weisen natürlich, wie vor jedem Start in die kalte Jahreszeit, auf den wichtigen Winter-Check hin.

Mein Team und ich wünschen Ihnen schöne, goldene Herbsttage. Wir freuen uns, Sie bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Herzlichst, Ihr

Hans-Jürgen Klingelhöfer  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Gießen

## Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Gießen, Sportwagen Scheller GmbH & Co. KG, Lahnwegsberg 2, 35435 Wettenberg, Tel.: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 0, Fax: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 20, E-Mail: info@porsche-giessen.de, www.porsche-giessen.de; Auflage: 1.700 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Gießen, Sportwagen Scheller GmbH & Co. KG, Lahnwegsberg 2, 35435 Wettenberg.  
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

## PORSCHE AKTUELL

- 4** 6:57 Minuten. Urknall für eine neue Ära der Sportwagentechnologie.
- 6** Leistungssportler. Der neue Panamera Diesel.

## PORSCHE INTERN

- 7** Von Leidenschaft geprägt. Diana Luchter und ihr Lieblings Porsche.
- 17** Träume sind zeitlos. Attraktive Gebrauchtwagen.
- 18** Werbung. Die 2000er.

## PORSCHE EXTRA

- 9** Präzision an der Außenhaut. Porsche Classic Originalteile.
- 11** Zum Geburtstag viele Extras. Das Optionspaket „50 Jahre 911“.
- 22** Winterkomplettträger von Porsche Tequipment.

## PORSCHE SERVICE

- 10** Träume werden wahr. Porsche Financial Services.
- 14** Goldrausch. Der Herbst wird schön.
- 16** Qualitätsversprechen. Gebrauchtwagen-Leasing mit der Porsche Approved Garantie.

## PORSCHE MOTORSPORT

- 12** Lebende Legende. Der Porsche 911 im Motorsport.

## PORSCHE LEBENSART

- 20** Legenden leben länger. Porsche Driver's Selection.
- 21** Die Porsche Gepäckserie. Porsche Driver's Selection.



Einen Supersportwagen mit Straßenzulassung entwickeln, der auf der Nordschleife neue Rekordzeiten erreicht. Und trotzdem Verbrauchswerte vorweist, die jeden Kleinwagen in den Schatten stellen. Bloße Utopie? Stoff für Träumer? Für technikverliebte Ingenieure? Ja, genau das. Aber nicht unmöglich. Der Funke hatte uns erfasst. Doch wie sollte man diese Aufgabe lösen? Die Antwort war so einfach wie herausfordernd: das Thema Antrieb völlig neu angehen. Mit einem Performance-Hybrid – auf Porsche Art. Für den Supersportwagen von morgen.

## ROCKET. SCIENCE.

Der 918 Spyder.

# 6:57 MINUTEN

## URKNALL FÜR EINE NEUE ÄRA DER SPORTWAGENTECHNOLOGIE.

**10** Sekunden. Im Rennsport eine halbe Ewigkeit. Und bei der Entwicklung des 918 Spyder eine echte Herausforderung. Stand doch im Lastenheft: Unterbietet die Performance des Carrera GT um mindestens 10 Sekunden. Das Ziel war also definiert: eine Rundenzeit von unter 7:22 min auf der Nordschleife. Die Zeit war reif für eine Initialzündung. Für eine neue Evolutionsstufe im Sportwagensegment. Drei Jahre Entwicklungszeit liegen hinter den Porsche Ingenieuren.

Das Ergebnis: ein Performance-Hybrid mit einem völlig neu konzipierten, 608 PS starken V8-Hochdrehzahlmotor und zwei hochleistungsfähigen Elektroantrieben auf der Vorder- und Hinterachse. Gemeinsam bringen sie eine Gesamtleistung von 887 PS auf die Straße, die von einem weiterentwickelten 7-Gang Doppelkupplungsgetriebe übertragen wird.

Für direktes Ansprechverhalten und höchste Präzision sorgt das Fahrwerk in konsequentem Leichtbau mit rennsportlerprobtem Achskonzept. Die serienmäßige Hinterachslenkung garantiert sowohl im Alltag als auch auf der Rennstrecke optimale Dynamik und Fahrstabilität.

Seine Performance lässt keine Fragen offen: Denn mit einer neuen Rekordzeit von 6:57 min übertrifft der 918 Spyder jede Erwartung – und setzt ein unmissverständliches Statement. Der 918 Spyder wurde von Beginn an als Performance-Hybrid mit Plug-in-Technologie konzipiert. Jede Komponente ist auf die fahrdynamische Integration dieser Technologie ausgelegt.

Die beiden Elektroantriebe leisten gemeinsam über 210 kW (286 PS) und ermöglichen eine elektrische Höchstgeschwindigkeit von bis zu 150 km/h. So bewältigt der 918 Spyder spielend den Spagat zwischen hoher Performance und einem überraschend niedrigem Verbrauch.

Der 918 Spyder steht für technologische Führerschaft und absolute Konzeptharmonie. In ihm werden höchste Performance und außergewöhnliche Effizienz vereint – und der traditionsreiche Traum vom Sportwagen neu geboren. In exakt 918 Exemplaren. Jedes von ihnen nicht nur selten, sondern absolut einzigartig. Ein Supersportwagen, wie es ihn vorher noch nie gab. Und damit der Beginn einer neuen Ära.





## TRADITION MOTORSPORT.

Die markanten Top Pipes des 918 Spyder sind eine Reminiszenz an den Rennwagenbau. Und bei weitem nicht die einzige: Auch sein Name basiert auf der Porsche Motorsportgeschichte und setzt sich zusammen aus dem legendären Porsche 917 und dem RS Spyder. Letzterer hat ihm noch mehr vererbt: Sein V8-Aggregat ist die Basis für den Verbrennungsmotor des 918 Spyder, und auch das Kohlefaser-Monocoque des RS Spyder stand bei der Entwicklung der Leichtbaukarosserie Pate.

Das ultimative Bekenntnis zum Motorsport bietet der 918 Spyder mit Weissach-Paket – durch Folierungen im klassischen Martini Racing oder Salzburg Racing Design.

Optisch wie technisch macht der 918 Spyder mit jeder Faser klar: Er vereint alle Qualitäten eines lupenreinen Rennwagens in einem beispiellos umweltverträglichen Fahrzeugkonzept.



# Der neue Panamera Diesel. LEISTUNGSSPORTLER.

**Im** Sprint einer der Schnellsten. Aber auch mit der Kondition für einen Marathon. Ein Widerspruch? Nicht für unsere Ingenieure. Im neuen Panamera Diesel treiben sie Gegensätze mehr denn je auf die Spitze. Das Resultat: ein Sportwagen für vier, der vor allem auf langen Distanzen Bestmarken setzt.

Ausgestattet mit einem V6-Monoturbo Dieselmotor bringt er eine Leistung von 300 PS – und bietet dank neu entwickelter Kolben, einem optimierten Einspritz- und Ventilsystem sowie verbesserter Ladeluftkühlung ganze 50 PS mehr als sein Vorgängermodell. Ein weiterer Grund für die enorme Leistungssteigerung: der vergrößerte Turbolader. Im neuen Modell ist er erstmals mit einer Wasserkühlung ausgestattet, die für eine optimale Wärmeabfuhr sorgt. Im Zuge all dieser Optimierungen konnte die Höchstgeschwindigkeit auf 259 km/h gesteigert werden – Porsche Performance in seiner reinsten Form.



**DER V6-MONOTURBO DIESELMOTOR** wurde neu entwickelt und verfügt erstmals über einen wassergekühlten Turbolader mit größerem Durchmesser.

Doch es geht noch sportlicher. Für ein direkteres Ansprechverhalten wurde auch die Abstimmung der Pedalerie überarbeitet. Zudem ist das neue Modell serienmäßig mit Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus) ausgestattet: Dieses verbessert das Lenkverhalten und trägt so zu gesteigerter Fahrdynamik bei. Dabei sorgt die elektronisch geregelte Hinterachs-Quersperre für zusätzliche Stabilität.

Bleibt eine Frage: Wie konnte bei dieser enormen Leistungssteigerung ein weiterhin so niedriger Verbrauch realisiert werden? Die Antwort liegt in der verlängerten Achsgetriebeabstimmung. Sie ermöglicht verbrauchsoptimiertes Fahren und mehr Laufruhe gerade bei hohen Geschwindigkeiten. Wieder einmal haben unsere Ingenieure bewiesen: Wer beim Verbrauch spart, muss in Sachen Sportlichkeit noch lange nicht geizen. Das ist der besondere Reiz, der in der Kraft der Gegensätze liegt. Erfahren Sie sie selbst – im neuen Panamera Diesel.



**DIE BI-XENON-SCHWEINWERFER** mit automatischer dynamischer Leuchtwertenregulierung sind im neuen Panamera Diesel Serie.

**Was dabei herauskommt, wenn wir einen Sportwagen für die Langstrecke weiterentwickeln? Immer ein Sportwagen.**

**Mit überragender Sportlichkeit und beeindruckenden 300 PS. Bei extrem niedrigem Verbrauch und hoher Effizienz. Garantiert ohne Kompromisse.**



**DAS MULTIFUNKTIONSLENKRAD** erlaubt die komfortable Bedienung von Audio-, Telefon- und Navigationsfunktionen sowie Bordcomputer.



**Von Leidenschaft geprägt.**

## **Diana Luchter und ihr Lieblings Porsche.**

**Frau Luchter, Ihr Lieblings Porsche ist ein 911 GT3. Was ist das Besondere an diesem Fahrzeug?**

Richtig, mein Lieblings Porsche ist der 911 GT3. Ich finde den Klang des Motors im Innenraum einfach faszinierend und den Antrieb auf der Hinterachse beeindruckend. Für mich ist das Fahrtdynamik und Fahrspaß in seiner reinsten Form. Gänsehaut pur!

**Sind Sie als Sportwagen Enthusiast auf die Welt gekommen – oder hat sich Ihre Leidenschaft erst mit der Zeit herauskristallisiert?**

Autos im Allgemeinen haben mich schon früh fasziniert. Ich spielte schon als Kind mit großer Begeisterung mit Matchbox-Autos und zu Weihnachten stand auf meinem Wunschzettel grundsätzlich an erster Stelle eine Carrera Rennbahn, die ich übrigens bis heute noch nicht habe. Na ja, wie jedes Mädchen hatte ich auch ein paar Barbies und wollte immer ein Pferd! Das möchte ich heute nicht mehr, aber das Interesse an Autos ist geblieben.

**Was war Ihr Weg zur Marke Porsche und in das Porsche Zentrum Gießen?**

Seit einhundert Jahren machen Autos die Menschen unabhängig. Eine Marke allerdings macht absolut abhängig: Porsche. Da wollte ich immer hin. Hier war der Weg das Ziel.

**Was macht für Sie die Faszination Porsche aus?**

Der ewige Traum vom perfekten Sportwagen. Egal an welches Modell Sie denken, der Weg von der

Rennstrecke in die Serienfertigung ist der denkbar kürzeste. Außerdem ist das Ergebnis für mich absolut überzeugend und faszinierend.

**Besitzen Sie selbst einen Porsche?**

Nein, leider noch nicht, aber mit jedem Tag wächst der Wunsch danach.

**Was ist die schönste Geschichte, die Ihnen mit einem Porsche passiert ist?**

Am Samstag, den 20. Oktober 2012, veranstaltete das Porsche Zentrum Gießen auf dem Gelände des Bosch Prüfzentrum Boxberg ein Fahrsicherheits-training. Ich durfte auch dabei sein, bei strahlendem Sonnenschein und angenehmen Temperaturen von 20° C. Um Hautnah zu erfahren, wie sich ein Porsche in Extremsituationen verhält.

Auf dem Programm standen Brems- und Ausweichmanöver, das Kurvenfahren, eine Driftchallenge, eine Slalomcompetition und natürlich das Hochgeschwindigkeitsoval. Professionelle Anleitung erhielten alle Teilnehmer von Jürgen von Gartzen, der auf eine fast 30-jährige Erfahrung als Rennfahrer zurückgreifen kann, und Timo Kluck, der Testfahrer in der Entwicklungsabteilung der Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG ist.

Wer als Co-Pilot im Renntaxi auf die Strecke ging, dem wurden die außergewöhnlichen Fahreigenschaften eines Porsche eindrucksvoll demonstriert. Fahrspaß pur war das Motto dieses Tages und ich hatte „Riesenspaß“.

**Was vor einigen Jahren noch undenkbar war, ist heute eigentlich gang und gäbe. Diana Luchter ist nicht nur eine ausgesprochen nette Kollegin in unserem Team, sondern auch Meisterin ihres Fachs. Sie absolvierte 1995 ihre Meisterprüfung mit Bravour und ist seit Februar 2012 bei uns im Porsche Zentrum Gießen als Serviceberaterin und Kfz-Meisterin tätig. Wir freuen uns, eine so kompetente und nette Kollegin gefunden zu haben, die mit viel Leidenschaft die Porsche Philosophie lebt. Sie erreichen Diana Luchter telefonisch unter +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 15 oder per E-Mail unter [diana.luchter@porsche-giessen.de](mailto:diana.luchter@porsche-giessen.de).**

verstehen.entwickeln.beleben  
RÄUME NACH MASS.

## EINE S+S IMMOBILIE — IMMER DIE RICHTIGE WAHL

**S+S**  
**Immobilien**  
ENTWICKLUNG VERMARKTUNG VERWALTUNG

### Entscheiden Sie sich mit einer S+S Immobilie für eine wertbeständige und nachhaltige Sachwertanlage.

Mit unseren Projekten entwickeln wir für Kapitalanleger maßgeschneiderte Anlagemöglichkeiten in das Produkt „Immobilie“. Top Standorte, innovative Konzepte sowie modernste und energiebewusste Bau-Qualität sichern solide und nachhaltig Ihre Investition.

#### Möchten Sie mehr erfahren?

Wir stehen Ihnen gerne mit unserem kompetenten Team für ein Beratungsgespräch zur Verfügung und informieren Sie über unsere aktuellen Kapitalanlagen-Projekte.

**S+S Grundbesitz GmbH**

Krummbogen 14, 35039 Marburg oder telefonisch unter: 06421 68555-0

 **S+S Grundbesitz GmbH**

**www.sunds24.de**

# Präzision an der Außenhaut. PORSCHE CLASSIC ORIGINALTEILE.

**Was macht einen echten Porsche Klassiker aus? Qualität? Originalität? Oder Authentizität? Alles zusammen. Und die Experten von Porsche Classic arbeiten mit viel Enthusiasmus und Hingabe daran, Ihren Porsche Klassiker zu erhalten. Indem sie bei neuen Karosserieteilen millimetergenau arbeiten und jeden Prozessschritt dokumentieren.**

**Die** zweite Haut muss sitzen wie ein Maßanzug. Nur das entspricht dem Porsche Qualitätsanspruch. Porsche Classic betreut die Fahrzeuge, deren Serienproduktion im Regelfall vor mindestens zehn Jahren ausgelaufen ist. Eindeutiges Ziel ist deren Erhalt und Pflege, daher steht insbesondere die Originalteilerversorgung im Vordergrund. So ist es den Porsche Classic Experten im Rahmen einer Produktionsverlagerung u.a. gelungen, Kotflügel und Seitenteile für den Porsche 911 der Baujahre 1965 bis 1994 qualitativ weiter zu verbessern.

Da es bei der Anpassung von Karosserieteilen um Millimeter geht, wurde bei Porsche Classic jeder Fertigungsschritt neu definiert. Maßhaltigkeit ist das Stichwort. Und um diese zu gewährleisten, wurde jede der rund 30 Kotflügel-Varianten an einer Prüfvorrichtung oder an einem Fahrzeug zur Probe verbaut sowie jeder Prozessschritt – inklusive der aufwendigen Handarbeit beim Oberflächenfinish – genau dokumentiert. Im Rahmen der Maßnahmen zur Qualitätssteigerung wurde auch der legendäre 911 Carrera RS 2.7 nicht vernachlässigt, der von 1972 bis 1973 nur 1.580 Mal gebaut wurde. Eine Legende, die wir bei Porsche wertschätzen: Trotz seiner Seltenheit wurden die Dünoblechteile des Klassikers, die bisher nie als Ersatzteil verfügbar waren, neu aufgelegt.

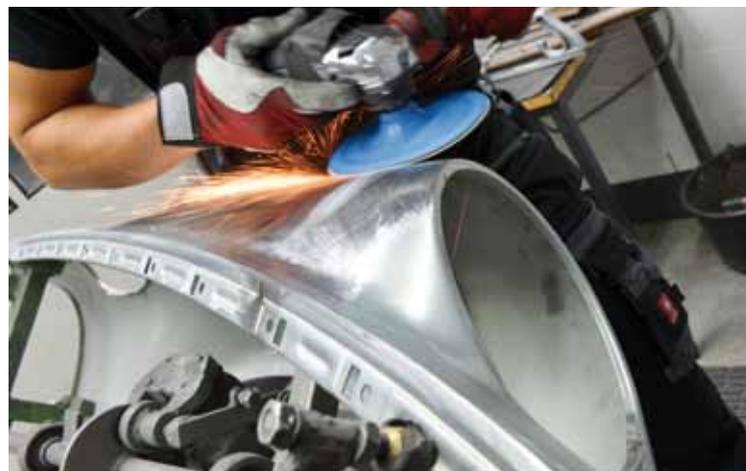
Um den Wert Ihres Liebhaberfahrzeugs zu erhalten, setzt Porsche Classic damit erneut ein Zeichen – im wahrsten Sinne des Wortes. Alle neu aufgelegten Originalteile von Porsche Classic sind am Porsche Warenzeichen zu erkennen.



Das Seitenteil des Porsche 911 Carrera RS 2.7 – erstmals als Ersatzteil verfügbar.



Präzision ist gefragt. Das dünne Blech verzeiht keinen Fehler.



Arbeiten an einer von rund 30 Kotflügel-Varianten.



# TRÄUME WERDEN WAHR.

**Den Traum vom eigenen Porsche träumen viele. Die Porsche Financial Services GmbH hilft seit nunmehr 25 Jahren dabei, diesen Traum einfach und unkompliziert wahr zu machen. Mit maßgeschneiderten Leasing- und Finanzierungsangeboten, einem individuellen Versicherungsdienst und der Porsche Card. Das alles perfekt auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche zugeschnitten.**

**1988** wurde die Porsche Leasing GmbH gegründet und war bis 1995 zunächst nur deutschlandweit tätig. Mit der Umfirmierung in die Porsche Financial Services GmbH hat die hundertprozentige Tochtergesellschaft der Porsche AG ihren Tätigkeitsbereich auf 14 weitere Länder ausgeweitet. Das Portfolio umfasst mittlerweile 90.000 Fahrzeug-Leasingverträge weltweit, davon über 20.000 in Deutschland, und ein Volumen von rund vier Milliarden Euro.

Zum Leistungsspektrum zählt neben Leasing- und Finanzierungsangeboten für Neu- und Gebrauchtwagen auch der Porsche Versicherungsdienst, der zwei speziell auf die Bedürfnisse von Porsche Fahrern abgestimmte Versicherungsschutzpakete bietet. Ebenfalls auf Ihre Interessen und Wünsche zugeschnitten ist die Porsche Card, die mehr ist als nur eine Kreditkarte: Als Inhaber der Porsche Card haben Sie Anspruch auf zahlreiche Leistungen und Preisvorteile.

„Car for Life, Customer for Life“ ist die Strategie der Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG und damit auch der Porsche Financial Services GmbH – und wörtlich zu nehmen: Denn viele unserer Kunden setzen vom ersten Tag an bis heute auf unsere hohe Kompetenz. Ihr Vertrauen ist unser Antrieb.

Exklusiv zum 25. Geburtstag der Porsche Financial Services GmbH und anlässlich des Jubiläums „50 Jahre Porsche 911“ bieten wir Ihnen vorteilhafte Jubiläumskonditionen. Freuen Sie sich auf besonders attraktive Angebote der Porsche Financial Services GmbH. Weitere Informationen erhalten Sie in Ihrem Porsche Zentrum. Wir beraten Sie gerne.



Porsche 911 Jubiläumsmodell 50 Jahre 911

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,8–12,2 · außerorts 7,1–6,7 · kombiniert 9,5–8,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen 224–205 g/km; Effizienzklasse G

# Zum Geburtstag viele Extras.

## Das Optionspaket „50 Jahre 911“.

Mit dem Optionspaket „50 Jahre 911“ feiern wir den Geburtstag der Sportwagen-Ikone und bieten Ihnen exklusiv im Jubiläumsjahr eine Zusammenstellung der fünf beliebtesten Sonderausstattungsoptionen zu besonders attraktiven Konditionen.

**Was** den Porsche 911 seit 50 Jahren so einzigartig macht? Die Verbindung von beispielloser Sportlichkeit und vorbildlicher Alltagstauglichkeit. Genau diese Eigenschaften bringt Porsche mit dem Optionspaket „50 Jahre 911“ auf den Punkt. Fünf besonders beliebte Ausstattungsoptionen sorgen für pures Sportwagen-Feeling bei höchstem Komfort. Das Porsche Communication Management inklusive Navigationsmodul, das Telefonmodul, die Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer sowie der ParkAssistent vorne und hinten machen den Alltag bequemer. Das Sport Chrono Paket hingegen macht den Alltag spannender: und sorgt mit dynamischen Motorlagern, einer digitalen und analogen Stoppuhr, einer Performance-Anzeige sowie der SPORT PLUS Taste für eine noch sportlichere Abstimmung von Fahrwerk, Motor und Getriebe.

Das Optionspaket ist für alle neuen 911 Carrera Modelle verfügbar und in Deutschland zum Jubiläumspreis von EUR 4.911,00 inklusive Mehrwertsteuer erhältlich. So profitieren Sie von einem Preisvorteil von bis zu 34 Prozent gegenüber den Einzelpreisen der Sonderausstattungs-komponenten. Nutzen Sie die Gunst der Stunde und verleihen Sie Ihrem neuen Porsche 911 im Jubiläumsjahr noch mehr Komfort und Dynamik. Weitere Informationen zum Optionspaket „50 Jahre 911“ erhalten Sie in Ihrem Porsche Zentrum.



### PCM inkl. Navigationsmodul

Das Porsche Communication Management (PCM) ist die zentrale Steuereinheit für Audio, Navigation und Kommunikation. Mit dem intuitiv bedienbaren 7-Zoll-Touchscreen ist beste Unterhaltung vorprogrammiert und das zusätzliche Navigationsmodul sorgt für allzeit gute Fahrt.



### ParkAssistent vorne und hinten

Mit dem ParkAssistent vorne und hinten parkt es sich fast wie von selbst. Mit Intervalltönen warnt er den Fahrer vor Hindernissen im Front- und Heckbereich des Fahrzeugs, während auf dem zentralen Display die Draufsicht der Parksituation angezeigt wird.



### Sport Chrono Paket

Das Sport Chrono Paket inkl. dynamischer Motorlager ermöglicht eine noch sportlichere Abstimmung von Fahrwerk, Motor und Getriebe. Eine Performance-Anzeige, eine digitale und analoge Stoppuhr, die SPORT PLUS Taste und die zusätzliche Anzeige im Kombiinstrument bieten echten Mehrwert für sportlich-ambitionierte Fahrer.



### Sitzheizung

Die Sitzheizung umfasst die Sitzfläche, die Rückenlehne und die Seitenwangen der Vordersitze.



### Telefonmodul

Mit dem Telefonmodul dient das Porsche Communication Management als Freisprecheinrichtung. Verbinden Sie dafür Ihr Telefon via Bluetooth® oder legen Sie Ihre SIM-Karte in den integrierten SIM-Kartenleser ein.

Von gut 30.000 Siegen in der Porsche Rennsportgeschichte gehen mehr als die Hälfte auf das Konto des Porsche 911 und seiner verschiedenen Rennversionen. Damit ist der 911 der erfolgreichste Rennwagen aller Zeiten.

## LE MANS.

Nachdem Porsche bereits viermal mit verschiedenen Modellen in Le Mans Siege eingefahren hatte, gewann 1979 der Porsche 911 erstmalig das 24-Stunden-Rennen. Der Typ 935 von Klaus Ludwig, Bill Whittington und Don Whittington, der damals an den Start ging, war eine Rennversion des Porsche 911. 1998 gelang mit dem 911 GT1 in Le Mans sogar ein Doppelsieg.

Die Besonderheit der 24 Stunden von Le Mans ist seit jeher der Start von unterschiedlichen Fahrzeugklassen in einem Rennen. Auf der Basis dieses technischen Reglements hat sich seit 1999 in Nordamerika die American Le Mans Series (ALMS) und seit 2004 in Europa die European Le Mans Series (ELMS) etabliert.

## DAYTONA.

Der legendäre Porsche 911 Carrera RS 2.7 gewann in seiner ersten Rennsaison drei internationale und sieben nationale Meisterschaften. Als Carrera RSR stellte er 1973 beim 24-Stunden-Rennen in Daytona die leistungsfähigen Prototypen der Konkurrenz (wie etwa Ferrari) in den Schatten.

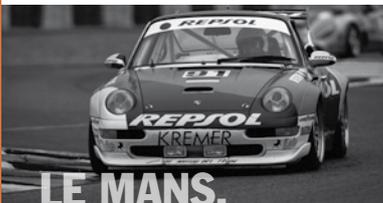
## RALLYE MONTE CARLO.

Sein Renndebüt hatte der Porsche 911 1965 bei der Rallye Monte Carlo, bei der er Fünfter wurde und die Wertung der GT-Klasse gewann. Gefahren wurde er von Herbert Linge und dem späteren Porsche Rennleiter Peter Falk.

# LEBE LEGE



# Der Porsche 911



LE MANS.



DAYTONA.



RALLYE MONTE CARLO:

PARIS

# ND E ND E

im Motorsport.

## PARIS-DAKAR.

In der Rallye Paris-Dakar setzte sich 1984 ein speziell für diesen Wettkampf modifizierter Porsche 911 durch, der Carrera 4x4 (Typ 953). Mit dem Porsche 959 knüpfte Porsche 1986 an diesen Erfolg an – und gewann die Rallye souverän.

## DER PORSCHE CARRERA CUP.

Seit 1990 stellt der Porsche Carrera Cup Deutschland eine feste Größe im Motorsport dar. In seiner nunmehr fast 23-jährigen Laufzeit wurde er ständig weiterentwickelt und verbessert. Als fester Bestandteil der jeweils höchsten nationalen Rennserie hat sich der Porsche Carrera Cup mittlerweile auch in Frankreich, Großbritannien, Skandinavien, Italien, Japan, Asien und Australien durchgesetzt.

## DER PORSCHE MOBIL1 SUPERCUP.

Als einzige Gran-Turismo-Rennserie wird der Porsche Mobil1 Supercup exklusiv im Rahmen der Formel-1-Weltmeisterschaft ausgetragen – und das bereits seit 1993. Junge Talente und ambitionierte Teams nutzten den Porsche Mobil1 Supercup, um auf sich aufmerksam zu machen. Zum Einsatz kommt in dieser Saison der neue Porsche 911 GT3 Cup, der allen Rennteams in identischer Ausstattung zur Verfügung steht.

## WEITERE RENNSERIEN.

Der Porsche 911 geht in zahlreichen nationalen und internationalen Rennserien an den Start: so zum Beispiel beim Porsche Sports Cup Deutschland, der 2013 zum 50. Mal ausgetragen wird. Als Kundensportserie schließt er die Lücke zwischen Porsche Sport Driving School und den Porsche Markenpokalen für Rennsportprofis. Oder bei der Langstrecken-Weltmeisterschaft World Endurance Championship und der International GT Open, die seit 2006 in Europa veranstaltet wird.



DER PORSCHE CARRERA CUP.

DER PORSCHE MOBIL1 SUPERCUP.

# GOLD RAUSCH

DER HERBST WIRD SCHÖN.  
MIT SICHERHEIT.

Wenn das erste Laub von den Bäumen fällt, ist eines sicher: Der Sommer nähert sich dem Ende. Doch auch der Herbst hat seinen Reiz: Lassen Sie sich vom grenzenlosen Fahrspaß mit Ihrem Porsche durch traumhaft farbige Landschaften faszinieren. Wir bieten Ihnen dazu in jeder Jahreszeit den passenden Service.

**Herbst** und Winter haben ihre schönen Seiten, bergen aber witterungsbedingt auch Gefahren. Darum ist es besonders wichtig, dass Sie rechtzeitig den Wechsel auf Winterreifen an Ihrem Fahrzeug vornehmen lassen. Ab einer Außentemperatur von sieben Grad Celsius oder kälter sollten Winterreifen zum Einsatz kommen, die mit ihrer entsprechenden Gummimischung für die nötige Haftung und optimale Traktion sorgen. Die Sommerräder können Sie einfach bei uns im Porsche Zentrum einlagern.

Wir garantieren Ihnen eine fachgerechte Lagerung an einem trockenen und sauberen Ort. Zudem reinigen wir die Räder, führen eine Sichtprüfung durch und kontrollieren das Profil und den Reifendruck.

Im Oktober ist Wechselzeit: Gern vereinbaren wir schon frühzeitig mit Ihnen einen Termin für die Montage Ihrer Winterräder. Sie benötigen neue Winterreifen oder Winterkompletträder? In Ihrem Porsche Zentrum Gießen beraten wir Sie umfassend zu aktuellen Angeboten aus unserem Tequipment Zubehörprogramm.



## MACHEN SIE IHR FAHRZEUG WINTERFIT.

Porsche Cayenne Modelle  
Kraftstoffverbrauch (in l/100km): kombiniert 11,5-7,2;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 270-189 g/km; Effizienzklasse B-G

Damit Sie und Ihr Porsche optimal auf die kalte Jahreszeit vorbereitet sind, empfehlen wir Ihnen unseren Winterfit-Check zum Festpreis von **EUR 99,-\***:

- **Winterräder montieren inkl. Einlagerung**
- **Batterie überprüfen**
- **Gummidichtungen mit Pflegemittel behandeln**
- **Scheibenwaschanlage mit Frostschutz befüllen**
- **Frostschutz im Kühlwasser prüfen**

Wenn Sie Ihr Fahrzeug über den Winter einlagern möchten, empfehlen wir zusätzlich Folgendes:

- **Intensive Wäsche (anschließend trockenfahren)**
- **Reifendruck um ein Bar erhöhen**
- **Tank füllen**
- **Batterie abklemmen**

Bei allen Fragen zum Thema Service stehen wir Ihnen in Ihrem Porsche Zentrum Gießen unter +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 0 oder per E-Mail unter [info@porsche-giessen.de](mailto:info@porsche-giessen.de) gerne zur Verfügung.

\*inkl. MwSt. zzgl. ggf. anfallender Materialkosten

# Gebrauchtwagen-Leasing mit der Porsche Approved Garantie. QUALITÄTSVERSPRECHEN.

16

PORSCHE SERVICE

**Ob** Sie sich für die Mittelmotormodelle Boxster oder Cayman, den klassischen 911, den Gran Turismo Panamera oder das Multitalent Cayenne entscheiden – eines haben sie alle gemeinsam: unser Qualitätsversprechen Porsche Approved Gebrauchtwagen. Jeder Gebrauchtwagen wird von unseren erfahrenen Service-Technikern intensiv geprüft: So finden Sie in Ihrem Porsche Zentrum Gebrauchtwagen im Bestzustand.

Ein „Rundum-sorglos“-Leasingangebot bieten wir Ihnen bis zum 31.12.2013: Das Porsche Approved Gebrauchtwagenleasing zu besonders attraktiven Konditionen bietet Ihnen ganze 36 Monate Garantie beim Leasing eines Porsche Gebrauchtwagens mit dem Garantiesiegel „Porsche Approved“.

**Dem Gefühl folgen? Oder Vernunft walten lassen? Beides! In unserem Porsche Zentrum finden Sie ein umfangreiches Gebrauchtwagenprogramm, das mit attraktiven Preisen überzeugt. Und mit dem Porsche Approved Gebrauchtwagenleasing zusätzlich mit zwei kostenfreien Jahren Garantie.**

Das weltweit gültige Porsche Approved Siegel garantiert:

- Ihr Porsche ist für mindestens 12 Monate durch die Porsche Approved Garantie und die Porsche Assistance abgesichert – in unserem Aktionsangebot sogar für 36 Monate!
- Ihr Porsche entspricht den Porsche Standards.
- Ihr Porsche wurde nach unserem technischen Prüfbericht, einer Checkliste mit 111 Punkten, geprüft.
- Alle Arbeiten wurden unter der Verwendung von Porsche Originalteilen von Porsche Technikern durchgeführt.

Garantierte Sicherheit: Besuchen Sie uns im Porsche Zentrum. Ihr Porsche Approved Gebrauchtwagen wartet bereits auf Sie.



**Porsche Panamera Diesel | EUR 71.790\***

Basaltschwarzmetallic  
EZ: 09/2011 | 57.520 km  
Monatliche Rate: **EUR 699,72**  
Laufleistung p.a.: **10.000 km**  
Laufzeit: **36 Monate**  
Einmalige Sonderzahlung: **EUR 15.000**

Leder schwarz, 184 kW/250 PS, 20-Zoll 911 Turbo II Rad, 2 ausklappbare Getränkehalter über dem Handschuhfach, 8-Gang Tiptronic S, Abstandsregeltempomat u.v.m.



Bei allen Fragen zu unseren Gebrauchtwagen steht Ihnen Thomas Litzinger unter Tel.: + 49 (0) 64 1 / 9 82 22 - 12 oder per E-Mail unter [thomas.litzinger@porsche-giessen.de](mailto:thomas.litzinger@porsche-giessen.de) gerne zur Verfügung.



**Porsche Panamera 4S | EUR 62.490\***

Schwarz  
EZ: 09/2009 | 89.750 km  
Monatliche Rate: **EUR 414,12**  
Laufleistung p.a.: **10.000 km**  
Laufzeit: **36 Monate**  
Einmalige Sonderzahlung: **EUR 20.000\***

Naturleder espresso, 294 kW/400 PS, 18-Zoll Panamera S Rad, 3-Speichen-Multifunktionslenkrad, adaptive Luftfederung, adaptives Lichtsystem, Dachhimmel Alcantara, elektrisches Schiebe-/Hubdach aus Glas, Fahrermemory, Handylvorbereitung, Heckscheibenwischer, Lenkradheizung u.v.m.

Porsche Range - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) kombiniert: 12,4–6,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 289–166 g/km  
Panamera S E-Hybrid - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) kombiniert: 3,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 71 g/km; Stromverbrauch kombiniert: 16,2 kWh/100 km

\* Mehrwertsteuer ausweisbar

**PORSCHE**  
**APPROVED**

# Träume sind zeitlos.

Weitere Informationen und noch mehr attraktive Gebrauchtwagen-Angebote finden Sie im Internet unter [www.porsche-giessen.de](http://www.porsche-giessen.de).

## Porsche 911 Carrera Cabriolet

Basaltschwarzmetallic, Serienausstattung Kunstleder/Teilledersitze schwarz, 254 kW/345 PS, 19-Zoll SportDesign, ParkAssistent (hinten), Schaltgetriebe, Seriensitze, universelle Audio-Schnittstelle



Erstzulassung:  
Kilometerstand:  
Verkaufspreis:

08/2008  
39.550 km  
EUR 59.495,00

### Finanzierungsangebot:

Monatliche Leasingrate:

**EUR 605,23**

Anzahlung:

EUR 15.200,00

Laufzeit:

47 Monate

Schlußrate:

EUR 22.754,40

Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 31. Dezember 2013 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer.

### Porsche Boxster



Arktissilbermetallic  
EZ 05/2008 | 46.350 km  
EUR 31.250

### Porsche Boxster S



Meteorgrau-metallic  
EZ 11/2008 | 69.400 km  
EUR 32.880

### Porsche 911 Carrera S



Basaltschwarzmetallic  
EZ 03/2008 | 34.650 km  
EUR 59.870

### Porsche 911 Carrera 4S



Arktissilbermetallic  
EZ 06/2006 | 85.770 km  
EUR 49.780

### Porsche 911 Carrera 4S



Aquablaumetallic  
EZ 04/2010 | 28.970 km  
EUR 74.790

### Porsche Cayenne S



Sandweiß  
EZ 07/2010 | 25.450 km  
EUR 61.770

\*Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.



**2002** – der Euro wird als Gemeinschaftswährung in der EU eingeführt.



**SOMMERMÄRCHEN:** 2006 findet die Fußball-WM in Deutschland statt.



**SOCIAL MEDIA BOOM:** Facebook wächst rasant, auf eine halbe Milliarde Mitglieder 2010.



**KRISEN:** 2000 platzt die Dotcom-Blase, ab 2008 bricht die Finanzkrise weltweit aus.



**ERNEUERBARE ENERGIEN:** Solar-, Wind- und Wasserkraft werden effizienter.



Zur Jahrtausendwende drängen immer mehr große Automobilhersteller in das von Porsche besetzte Sportwagensegment. Um im hart umkämpften Markt weiterhin die Pole Position zu behaupten, setzt Porsche auf ein integriertes Marketingkonzept, das sich über alle Kommunikationskanäle erstreckt – und auf ganz große Gefühle.

**Wann,** wenn nicht jetzt? Den eigenen Traum verwirklichen, den Moment leben, heute: Porsche Fahren ist ein wahr gewordener Traum. Ganz persönliche Momente zwischen Fahrzeug und Fahrer werden in den Porsche Anzeigen des neuen Jahrtausends mit hinter sinnigen Headlines inszeniert. Mit einem Augenzwinkern, Charme und Leichtigkeit laden die Motive den Betrachter ein, zwischen den Zeilen zu lesen.

Große Gefühle weckt auch der Cayenne, der 2002 als dritte Porsche Baureihe an den Start geht und wie keine andere für Innovation und Wandlungsfähigkeit steht: Mit dem Cayenne positioniert sich

die Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG als „Premiumhersteller sportlicher Automobile“ und geht über den reinen Sportwagenbau hinaus.

Bis zum Ende des Jahrzehnts präsentiert Porsche mit dem Cayman und dem Panamera zwei weitere Baureihen. Mit dieser Vielfalt der durch und durch sportlichen Modellfamilie ist Porsche bestens aufgestellt für die Anforderungen des neuen Millenniums. Und bleibt sich in der Vielfalt treu: Die Marketingstrategie der 2000er Jahre zeigt sich wie aus einem Guss und spiegelt die Qualität und das Selbstverständnis von Porsche wider. Das Ergebnis: Porsche gehört heute zu den attraktivsten Marken der Welt.



Immer wenn wir uns vornehmen,  
mal was ganz anderes zu machen,  
kommt ein Porsche heraus.

Der Panamera kommt.



Was, wenn Sie nicht wiedergeboren werden?

Der Boxster S.



Schon Ihr erster Schrei als Baby  
galt der Luft, dem Licht und der Freiheit.

Das 911 Carrera S Cabriolet.



Als wäre er als Kind  
in den Zaubertrank gefallen.

Der Cayenne Turbo.



Sie wollten niemals sein wie Ihr Chef.  
Aber er möchte sein wie Sie.

Der Cayman.



er

# STEVE

Steve McQueen – eine Legende, die in den Köpfen und Herzen der Menschen ewig weiterlebt. Und in unserer Porsche Driver's Selection: Wir widmen dem Schauspieler und Porsche Rennfahrer eine exklusive Mode-Kollektion, die durch klassisches Design und erstklassige Qualität besticht.

# MCQUEEN

## LEGENDEN LEBEN LÄNGER.

20

Porsche Driver's Selection



**T-Shirt „Car“ Herren – STEVE MCQUEEN™**  
100 % Baumwolle. In Orange.  
WAP 815 00S-3XL OE | EUR 59,00\*

**Longsleeve Damen – STEVE MCQUEEN™**  
95 % Baumwolle, 5 % Elastan. In Weiß.  
WAP 817 0XS-XXL OE | EUR 89,00\*



**Polo-Shirt Damen – STEVE MCQUEEN™**  
95 % Baumwolle, 5 % Elastan. In Blau.  
WAP 810 0XS-XXL OE | EUR 79,00\*



**Rennjacke Damen – STEVE MCQUEEN™**  
Mit Porsche Stickerei auf der Rückseite und Steve McQueen Artwork auf dem Innenfutter. 100 % Polyester. In Blau.  
WAP 808 0XS-XXL OE | EUR 349,00\*

**Rennjacke Herren – STEVE MCQUEEN™**  
Mit Porsche Stickerei auf der Rückseite und Steve McQueen Artwork auf dem Innenfutter. 100 % Polyester. In Blau.  
WAP 809 00S-3XL OE | EUR 349,00\*



**T-Shirt „Face“ Herren – STEVE MCQUEEN™**  
Steve McQueens Gesicht als Artwork auf der Rückseite. 100 % Baumwolle. In Blau.  
WAP 816 00S-3XL OE | EUR 59,00\*

**Die Porsche Gepäckserie by Rimowa ist maßgefertigt und passt in alle Porsche Modelle. Optional erhältlich in Ihrer Wunsch- oder Porsche Exterieurfarbe.**

#### **PTS Ultralight M**

Robuster, ultraleichter Trolley mit 4 Multiwheel-Rollen und versenktem TSA-Schloss. Bordgepäck gemäß IATA-Empfehlung 2012\*. 5 Jahre Garantie. 100 % Polycarbonat. Maße: 55 x 39,5 x 21,1 cm. Inhalt: ca. 33 l. Gewicht: ca. 3,2 kg.

**WAP 035 401 0D | ab EUR 429,00\*\***

#### **PTS Ultralight XL**

5 Jahre Garantie. Maße: 59,8 x 38,5 x 39,7 cm. Inhalt: ca. 75 l. Gewicht: ca. 3,9 kg.

**WAP 035 400 0D | ab EUR 529,00\*\***

Tiefe Temperaturen. Höchste Qualität.

# Winterkomplettträger von Porsche Tequipment.

Die Farbenpracht des Herbstes verlockt zu entspannten Ausfahrten – und kündigt zugleich den nahen Winter an: Für Höchstleistung auf laubbedeckten Straßen, bei Nässe, Eis und Schnee bieten wir Ihnen Winterkomplettträger eigens für jedes Modell. Profitieren Sie von bester Traktion und Sicherheit.

## 19-Zoll Cayman S Rad ohne/mit RDK:



VA: 8J x 19 ET 57  
HA: 9,5J x 19 ET 45

VA: 235/45 R 18 94V M+S  
HA: 265/45 R 18 101V M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 4.165,00\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 4.462,50\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für Boxster, Boxster S, Cayman, Cayman S

## 20-Zoll Carrera S Rad ohne/mit RDK:



VA: 8,5J x 20 ET 51  
HA: 11J x 20 ET 52

VA: 245/35 R 20 91V M+S  
HA: 295/30 R 20 97V M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 5.593,00\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 5.890,50\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für 911 Carrera/S, 911 Carrera 4/4S
- Raddimension HA Abweichung zwischen C2/C4

## 20-Zoll RS Spyder Rad ohne/mit RDK:



VA: 9,5J x 20 ET 65  
HA: 10,5J x 20 ET 65

VA: 255/40 R20 101V XL M+S  
HA: 285/35 R20 104V XL M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 6.128,50\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 6.426,00\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für 911 Carrera/S, 911 Carrera 4/4S
- Raddimension HA Abweichung zwischen C2/C4

## 20-Zoll Cayenne SportDesign II Rad ohne/mit RDK:



VA: 9J x 20 ET 57  
HA: 9J x 20 ET 57

VA: 275/45 R20 110V XL M+S  
HA: 275/45 R20 110V XL M+S

**VKP ohne RDK: ab EUR 5.414,50\***  
**VKP mit RDK: ab EUR 5.712,00\***

- Ohne RDK/mit RDK: Erhältlich für alle Cayenne Modelle

\* Inkl. MwSt., zzgl. evtl. anfallender Einbau-/Montagekosten und ohne Radnabenabdeckungen

Reifentyp	Größe	Kraftstoffeffizienzklasse/Rollwiderstand	Nasshaftungsklasse	Externes Rollgeräusch * Klasse	Externes Rollgeräusch (dB)
<b>Boxster/Cayman (981)</b>					
Winterreifen	235/45 R 18	E	C	🔊 – 🔊	72–69
	265/45 R 18	F–E	C	🔊	73–71
<b>911 (991)</b>					
Winterreifen	245/35 R 20	E	C	🔊	72–70
	295/30 R 20	C	C	🔊	74–73
<b>Panamera</b>					
Winterreifen	255/40 R 20	F–C	C	🔊	73
	285/35 R 20	F–B	C	🔊	74–73
<b>Cayenne</b>					
Winterreifen	275/45 R 20	E–C	C–B	🔊 – 🔊	72–70
All-Season-Reifen	275/45 R 20	C–B	C	🔊 – 🔊	76–69

Die gezielte Bestellung eines bestimmten Reifenfabrikats ist aus logistischen und produktionstechnischen Gründen nicht möglich.

🔊 = Rollgeräusch gering, 🔊 = Rollgeräusch mittel, 🔊 = Rollgeräusch hoch.

Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 14,4–12,9 · außerorts 7,6–7,1 · kombiniert 11,2–10,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 263–251 g/km

XX  
**MEISSEN**  
*Joierie*



1739  
*Royal Blossom*  
COLLECTION

[www.meissen.com](http://www.meissen.com)



**Juwelier Balsler**

Seltersweg 5 · 35390 Gießen · Tel.: 0641-725 10 · [JuwelierBalsler@gmx.de](mailto:JuwelierBalsler@gmx.de)



**JUWELIERBALSER**



**Bei uns ist Ihr Porsche in besten Händen.  
Herzlich willkommen im Porsche Zentrum Gießen.**

Porsche 911 Carrera 4 · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,2–11,7\* · außerorts 7,1–6,8\* ·  
kombiniert 9,3–8,6\*; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 219–203\* g/km

\*Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Gießen**

Sportwagen Scheller GmbH & Co. KG  
Lahnwegsberg 2  
35435 Wettenberg  
Tel.: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 0  
Fax: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 20  
E-Mail: [info@porsche-giessen.de](mailto:info@porsche-giessen.de)  
[www.porsche-giessen.de](http://www.porsche-giessen.de)